



Les arts de la scène
du Québec

www.laplacedesarts.com

514 842 2112 / 1 866 842 2112

LA
PRESSE

COMME
VOUS
L'AIMEZ



laplacedesarts.com

514 842 2112 / 1 866 842 2112

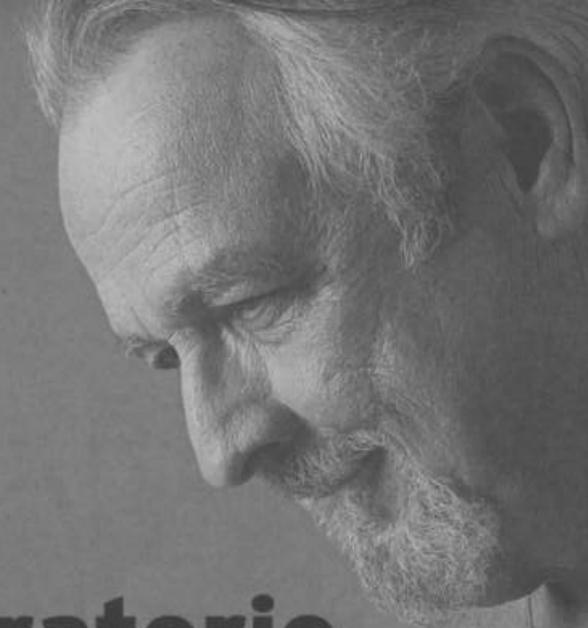
L'Oratorio de Noël

création de
Michel Tremblay

mise en scène de
Serge Denoncourt

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

DU 15 FÉVRIER AU 24 MARS





Q Hydro
Québec

Fidèle partenaire du Théâtre Jean-Duceppe

Un trou dans la tête

Que se passe-t-il quand notre mémoire a des ratés? Comment ne pas paniquer quand, comme Noël, on tombe subitement dans des trous pour en ressortir tout à coup sans trop comprendre comment? La roue va-t-elle finir par bloquer définitivement? Allons-nous pouvoir garder le contrôle de nos émotions?

Mais, il y a une autre « mémoire », celle qui est à l'extérieur de nous, celle de nos conjoints et de nos enfants, tissée de reproches, d'accusations, d'insatisfaction, d'incapacité à assumer, de mots d'amour mal formulés.

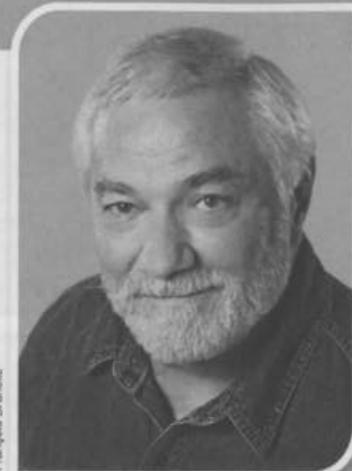
Tous ces bruits, ces murmures, ces cris, peut-on refuser de les entendre ou sommes-nous à certains moments de la vie incapables de leur donner un sens parce que la mémoire flanche et que nos repères s'estompent?

Ce que Tremblay vous offre ce soir c'est une incursion courageuse dans un univers où l'ombre et la lumière se livrent un combat de tous les instants.

Chers spectateurs, je souhaite que cet oratorio vous reste dans la mémoire longtemps, longtemps.

Bon théâtre.

Françoise Brunelle



Michel Dumont

Au cinéma et au théâtre lorsqu'il est question d'une maladie dégénérative l'action est la plupart du temps centrée sur l'effet dévastateur subi par l'entourage de la personne atteinte.

Avec *L'Oratorio de Noël*, j'ai voulu plonger à l'intérieur du malade pour essayer de vivre avec lui la panique, la peur, la révolte. J'ai imaginé un grand neurochirurgien dont la vie, la passion, ont été pendant toute son existence de fouiller dans le cerveau de ses clients pour leur sauver la vie et qui se voit frappé à son tour, alors qu'il est encore jeune et qu'il aurait pu être utile à sa société pendant encore longtemps. Son cerveau le trompe, il a des absences de plus en plus fréquentes et il sait mieux que quiconque que ça ne pourra qu'empirer.

Et ces scènes qu'il vit dans sa chambre de malade avec son ex-femme et ses deux enfants sont-elles vraiment le résultat de sa maladie ou n'est-ce pas plutôt lui-même qui en profite pour régler ses comptes et avouer ses torts?

Tony Hauser



Michel Tremblay

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

en tournée

L'ORATORIO DE NOËL

Création de Michel Tremblay

mise en scène de Serge Denoncourt

Raymond Bouchard

Kim Despatis, Johnatan Gallant, Maude Laurendeau,
Pierre-François Legendre, Gabriel Lessard, Ginette Morin,
Marie-Chantal Perron, Meggie Proulx Lapierre, Monique Spaziani

En tournée du 28 mars au 19 mai - Détails sur duceppe.com



CHERS ABONNÉS

Vous avez déménagé au cours de la dernière année?

Nous vous invitons alors à nous faire connaître vos nouvelles coordonnées en nous écrivant à l'adresse suivante:

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

DUCEPPE

1400, rue Saint-Urbain, Montréal (Québec) H2X 2M5

Vous pouvez également nous téléphoner au 514 842-8194
ou nous envoyer un courriel à info@duceppe.com



Les yeux rivés
sur la scène



Télé-Québec



CBS
AFFICHAGE

Toujours présent!

www.cbsaffichage.ca



La mémoire nous représente non pas ce que nous choisissons, mais ce qui lui plaît. Il n'est rien qui imprime si vivement quelque chose en notre souvenance que le désir de l'oublier.

Michel de Montaigne

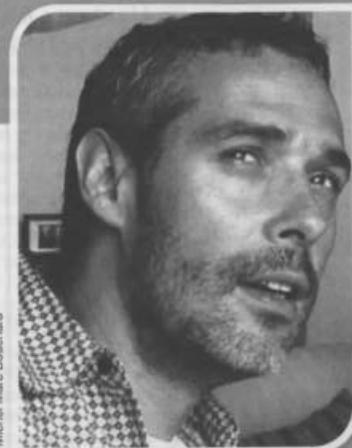
Avec *L'Oratorio de Noël*, Michel Tremblay nous entraîne dans un difficile voyage à l'intérieur du cerveau humain. Un cerveau malade, indiscipliné, hors contrôle. Un cerveau qui n'en a plus pour longtemps. Le cerveau de Noël, un homme atteint de cette sale maladie qui nous fait oublier, changer, devenir un autre, un étranger, une nuisance. Tremblay nous parle de la mémoire, de la famille, du couple, de la vieillesse et de la mort.

Il le fait avec talent, virtuosité et sensibilité. Il le fait avec la plume d'un auteur qui voit les jours qui passent et qui connaît la maladie. Il le fait avec honnêteté, simplicité et vérité. Il nous prend par la main et nous invite à contempler la mort. Parce qu'oublier c'est déjà mourir un peu.

Si vous voulez rire, vous divertir et vous détendre... C'est raté.

Mais si vous avez envie de passer une heure trente avec un auteur inspiré, avec un acteur immense et qui se fait trop rare (merci Raymond d'être là), si vous voulez prendre le risque d'un voyage troublant, dérangeant dans l'intimité de l'être humain, faible et plein de contradictions et de peurs, alors vous êtes au bon endroit. Si vous aimez le théâtre parce que parfois il dérange et bouscule et qu'il fait de nous de meilleurs êtres humains, alors restez avec nous et laissez-vous prendre par la main. La main d'un homme malade qui ne sait pas exactement où il va mais qui vous fera voyager. Soyez-en sûrs.

À bientôt.



Michel Marc Bouchard

Serge Denoncourt

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

BIENTÔT À L'AFFICHE

4 AVRIL AU 12 MAI

Les Peintres du charbon

de Lee Hall

mise en scène de Claude Maher
traduction de Monique Duceppe

Avec Marc Beaupré, Emmanuel Bilodeau,
Normand D'Amour, Denis Houle, Marie Michaud,
Mélanie Pilon, Gabriel Sabourin, Serge Thibodeau

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT - RÉSERVATIONS : 514 842-2112 OU LAPLACEDESARTS.COM

**Offrez des émotions
en temps réel!**

Offrez des chèques-cadeaux DUCEPPE!

En vente au 514 842-8194





Tony Hauser

L'auteur : Michel Tremblay

Peu de plumes auront marqué le paysage littéraire et théâtral d'ici et d'ailleurs comme celle de Michel Tremblay. Depuis *Les Belles-Sœurs* et jusqu'à *La grande mêlée*, roman paru en novembre 2011, cet auteur, dramaturge, traducteur, scénariste et adaptateur nous lègue une œuvre déterminante. DUCEPPE a présenté plusieurs de ses œuvres, dont *Fragments de mensonges inutiles*, *Le vrai monde?*, *Le Passé antérieur*, *Bonjour, là, bonjour*, *À toi, pour toujours, ta Marie-Lou*, *Messe solennelle pour une pleine lune d'été*, *Les Belles-Sœurs*, *La Maison suspendue*, *Le Gars de Québec*. Des *Chroniques du Plateau Mont-Royal* au *Cœur découvert*, en passant par *Hosanna*, *Demain matin*, *Montréal m'attend*, *Encore une fois si vous le permettez*, *Le Cahier noir* et la toute récente adaptation musicale de la pièce *Les Belles-Sœurs*, son travail s'est imposé dans le cœur des spectateurs.



Michel Marc Bouchard

Le metteur en scène : Serge Denoncourt

Serge Denoncourt a signé plusieurs mises en scène remarquables. Les spectateurs assidus de DUCEPPE se rappelleront, entre autres, *Vu du pont*, *Ils étaient tous mes fils*, *Cent Millions*, *Le Chemin des Passes-Dangereuses*, *La Grande Magia*, *Rien à voir avec les rossignols*, *Une journée particulière*, *L'Habilleur*, *La Leçon d'histoire* et *Fragments de mensonges inutiles*. Il a conçu et mis en scène plusieurs spectacles d'Arturo Brachetti. En 2008, il réalise, pour le Cirque du Soleil, un spectacle de magie mettant en vedette Criss Angel qui tient l'affiche au Luxor Resort and Casino à Las Vegas. En 2010, il met en scène *Le blues d'la métropole*, une comédie musicale d'après l'œuvre de Beau Dommage et *Il Campiello* de Goldoni pour le Théâtre de l'Opsis. En 2011, il crée *GRUBB (Gypsy Roma Urban Balkan Beats)* avec des jeunes Roms et signe la mise en scène de *Projet Andromaque* à l'Espace GO.

Les comédiens



Françoise Brunelle

Raymond Bouchard

Théâtre : *Douze hommes en colère*; *Le vrai monde?*; *Othello*; *Dom Juan*
Télévision : *Casino*; *Annie et ses hommes*; *Mauvais Karma*; *Tranches de vie*
Cinéma : *La Grande Séduction*; *La vie avec mon père*; *Funkytown*
Dernière présence chez DUCEPPE : *Bluff*



Maurine Côté

Kim Despatis

Théâtre : *Solstice*; *Contre le temps*; *Pinocchio*; *La baby-sitter*; *3 fois passera*; *Peanuts*
Mise en scène : *La baby-sitter*
Première présence chez DUCEPPE



Johnatan Gallant

Théâtre : *Crises*; *Psyché*
Mise en scène : *Délires*; *Les femmes de bonne humeur*; *Fando et Lis*
Télévision : *Providence*; *C.A.*; *Penthouse 5.0*; *Toute la vérité*; *Les Boys*
Webserie : *Les Matst'as dits* (coscénariste et comédien)
Prochainement : *Les Êtes-anges* (webserie)
Première présence chez DUCEPPE



Maude Laurendeau

Théâtre : *Théâtre Extrême*; *La cousine Germaine*; *Sexy Béton*
Télévision : *Pure laine*; *L'Héritière de Grande Ourse*; *Nos étés*; *Yamaska*
Cinéma : *Babine*
Prochainement : *Vertige* (à Séries+); *Ésimésac* (cinéma)
Première présence chez DUCEPPE



Françoise Brunelle

Pierre-François Legendre

Théâtre : *Bar*; *Boeing Boeing*; *Le bruit et la fureur*; *Lentement la beauté*
Télévision : *Les Invincibles*; *Il était une fois dans le trouble*; *Rock et Rolland*
Cinéma : *La peur de l'eau*; *Cabotins*; *Horloge biologique*; *Bluff*; *Québec-Montréal*
Mise en scène : *Comme du monde* (nouveau spectacle des Denis Drolet)
Première présence chez DUCEPPE



Françoise Brunelle

Gabriel Lessard

Théâtre : *Yvonne, princesse de Bourgogne*; *Kick*; *Mycologie*; *Qu'est-ce qui reste de Marie-Stella*
Télévision : *Toute la vérité*
Cinéma : *Les amours imaginaires*; *Bordeline*
Danse : *La pornographie des âmes*; *Un peu de tendresse, bordel de merde*
Dernière présence chez DUCEPPE : *Fragments de mensonges inutiles*



Maurine Côté

Ginette Morin

Théâtre : *Catoplébas*; *Le petit Köchel*; *Les Reines*; *Le Sang des promesses*
Télévision : *Sous un ciel variable*; *La Promesse*
Cinéma : *Ti-mine*, *Bernie pis la gang*; *Cœur de nylon*; *Lost Song*
Dernière présence chez DUCEPPE : *Je veux voir Mioussov*



Françoise Brunelle

Marie-Chantal Perron

Théâtre : *Ruines*; *Le Dési*; *Petit déjeuner compris*; *La Mémoire de l'eau*; *Le vent et la tempête*
Télévision : *Destinées*; *Les Rescapés*; *Les Parent*; *Le Gentleman*; *Nos étés*; *Histoires de filles*
Cinéma : *Babine*; *Bordeline*; *Le secret de ma mère*; *L'Incomparable Mademoiselle C*
Designer : créatrice de *Dandine*
Dernière présence chez DUCEPPE : *Match*
Prochainement : *Ésimésac* (cinéma)



Meggie Proulx Lapierre

Théâtre : *Peter Pan*; *Médée*
Télévision : *30 vies*; *19-2*
Première présence chez DUCEPPE



Monique Spaziani
Théâtre : *Contre le temps; Toxique ou L'incident dans l'autobus; Une maison propre; Le Bourgeois gentilhomme*
Télévision : *Apparences; Les Poupées russes; Ces enfants d'ailleurs*
Cinéma : *French Immersion; J'ai tué ma mère; Les pieds dans le vide; Les portes tournantes*
Prochainement : *Vertige à Séries+*
Dernière présence chez DUCEPPE : *Minuit chrétien*

Agence Web & Mobile



ACTIVIS.CA



Stratégie & Service-conseil

Marketing interactif
 Planification stratégique
 Stratégie interactive

Web analytique
 Concours
 Conseils technologiques

Création & Développement

Conception Web
 Commerce électronique
 Design graphique

Applications
 Mobile
 Réseaux sociaux

991 Richelieu, Suite 302, Brossard, QC J3G 4P8 Téléphone : 514 990-3501 Sans frais : 1 866 313-6422

facebook.com/activis

twitter.com/activis

activis.ca/blogue

La radio de tous les jazz à Montréal

Soul Blues Funk Motown Lounge Bossa nova Latin Jazz



www.planetejazz.ca

Vidéotron, no. 92.7 Bell Télé, no. 978 illico, no. 571

planète
 jazz
 une gomme d'émotions

Orchestrer la nouvelle musique de Tremblay

Mon entretien avec Serge Denoncourt a lieu dans la salle de répétition chez DUCEPPE, un peu de temps avant que ne débute sa séance de travail avec les comédiens de *L'Oratorio de Noël* de Michel Tremblay. Les quelques minutes d'avance avec lesquelles j'arrive à notre rendez-vous me permettent d'assister aux derniers moments d'une importante réunion de production. Discrètement, j'entre dans la pièce et saisis quelques bribes de conversations : on entend notamment des échanges stimulants sur les costumes, l'éclairage, la musique, les acteurs du spectacle. La parole passe d'un interlocuteur à l'autre, enrichissant graduellement une idée, confirmant une décision. Serge Denoncourt exprime ses choix, ses souhaits, ses attentes. Son discours est inspirant, sa vision semble claire. Une fois la réunion terminée, alors que l'équipe quitte la grande table, l'atmosphère est hyperactive, stimulante. Les gens repartent avec devoirs, tâches et idées plein la tête. Il règne dans la salle une effervescence qui ne nous étonne pas. Il s'agit après tout d'un spectacle dirigé par Serge Denoncourt, un artiste volubile, efficace et passionnant qu'on écouterait pendant des heures parler de sa pratique du théâtre.

L'homme de scène n'en est certainement pas à sa première incursion dans l'univers du célèbre dramaturge québécois. Rappelons la création de *Fragments de mensonges inutiles* qu'il a brillamment signée chez DUCEPPE en 2009 ou encore celle de l'adaptation de *Thérèse et Pierrette à l'école des Saints-Anges*. Lorsque Denoncourt aborde l'œuvre de Tremblay, une fusion entre leurs deux imaginaires respectifs semble s'opérer tout naturellement, comme si l'univers de l'un était parfaitement compatible avec celui de l'autre. Serge Denoncourt explique : « Je ne dis pas que je monte Michel Tremblay mieux que d'autres, non. Mais je connais profondément son œuvre, son univers, ses références. L'écriture de Tremblay résonne en moi puisque j'ai passé ma vie à la côtoyer comme lecteur, spectateur puis comme artiste. Je dis toujours que je rentre à la maison à chaque fois que je travaille sur l'un de ses textes. »

Nouveaux horizons

Toutefois, cette connaissance approfondie ne garantit aucun acquis. En effet, *L'Oratorio de Noël*, nouvelle pièce que Denoncourt qualifie de « grand cru », comporte de multiples défis et nouveautés. « Cette pièce nous amène complètement ailleurs », explique-t-il. « Nous ne nous situons aucunement dans la généalogie de Tremblay : du nouveau monde, de nouveaux personnages entrent en scène. Nous ne sommes pas sur le Plateau ni dans Outremont ni le Centre-Sud, mais bien à Ville Mont-Royal. De plus, on aborde la maladie comme thème principal, chose que Tremblay a très peu faite à ce jour. » Le défi de la création est ainsi d'autant plus grand puisque l'équipe ne dispose d'aucun référent. « Personne ne sait qui sont ces personnages. Nous sommes en train de les inventer! »

Si la création d'une nouvelle pièce de théâtre est stimulante, le metteur en scène avoue également que l'expérience peut être tout aussi angoissante. « Lorsqu'on monte *La Mouette* de Tchekhov, on sait que la pièce est bonne. Si le spectacle est mauvais, c'est de la faute du metteur en scène. Étrangement, c'est plus sécurisant ainsi! Lorsqu'on crée une pièce, on sait que notre mise en scène déterminera d'une certaine façon son sort. Est-ce que nos erreurs feront en sorte qu'elle sera considérée mauvaise? Est-ce que nos bonnes idées la feront passer à l'Histoire? »

Donner vie à la partition

Comme le laisse présager son titre, le texte de *L'Oratorio de Noël* est empreint d'une musicalité, d'un rythme bien défini. Le metteur en scène dit avoir été particulièrement épaté par cette partition musicale intrinsèque au texte : « Les pièces de Michel Tremblay que j'ai montées ont toujours eu cette sorte de musique qui influence énormément l'interprétation des acteurs et la mise en scène. Il faut comprendre les notes, les temps, les silences, les grandes envolées et les sourdines. Sinon, ça ne fonctionne tout simplement pas. » Il affirme même que le travail qu'il réalise sur les pièces de l'auteur n'est pas sans rappeler celui qu'il a signé à l'opéra. « Chaque instant compte. Le moindre mot, le moindre souffle a sa place dans l'ensemble de la partition. »

L'acteur, d'abord

Au centre de *L'Oratorio de Noël*, il y a bien sûr des acteurs. Ces gens que Serge Denoncourt aime tant diriger. Si l'artiste a signé des spectacles d'immense envergure, comme celui de l'illusionniste Criss Angel à Las Vegas ou encore celui d'Arturo Brachetti, il affirme préférer de loin travailler dans une forme théâtrale plus pure. « Je suis plus heureux dans une salle de répétition, avec des comédiens qui construisent leur personnage. On est loin du *show-business*, des artifices », dit-il. C'est à Raymond Bouchard, incontournable figure du paysage artistique québécois qui réinvestit les planches après près de dix ans d'absence, qu'il revient d'interpréter le personnage éponyme de la pièce. « Ma plus grande fierté de l'année », confie Serge Denoncourt, « est d'avoir pu offrir un grand rôle de théâtre à Raymond Bouchard, dans une création de Michel Tremblay. » Le metteur en scène se dit d'ailleurs complètement subjugué par l'intensité avec laquelle travaille le comédien et par la qualité de son interprétation. « Il faut voir ce que Raymond est en train de faire avec le personnage de Noël : c'est tout simplement bouleversant. »

À la toute fin de l'entretien, l'attention de Serge Denoncourt se dirige rapidement vers la salle de répétition. Raymond Bouchard vient tout juste d'arriver et répète déjà les répliques qui seront enchaînées aujourd'hui. Le metteur en scène se lève, le sourire aux lèvres et le regard plein de hâte d'aller retrouver son équipe avec laquelle, soupçonne-t-on, il crée des instants de théâtre inoubliables.

L'Oratorio de Noël

Création de **Michel Tremblay**
Mise en scène de **Serge Denoncourt**

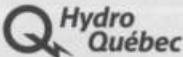
DISTRIBUTION

Raymond Bouchard	Noël
Kim Despatis	Jacqueline 1
Monique Spaziani	Jacqueline 2
Ginette Morin	Jacqueline 3
Gabriel Lessard	Jean-Sébastien 1
Johnatan Gallant	Jean-Sébastien 2
Pierre-François Legendre	Jean-Sébastien 3
Meggie Proulx Lapierre	Isabelle 1
Maude Laurendeau	Isabelle 2
Marie-Chantal Perron	Isabelle 3

Décor	Guillaume Lord
Costumes	François Barbeau
Éclairages	Martin Labrecque
Bande sonore	Francis St-Arnaud
Accessoires	Normand Blais

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
ET DIRECTION DE PLATEAU **Suzanne Crocker**

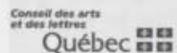
Il n'y aura pas d'entracte. Durée approximative du spectacle : 1 h 30.
Une soirée-rencontre suivra la représentation du mardi 28 février.

En collaboration avec 

DUCEPPE REMERCIE SES PARTENAIRES



DUCEPPE EST SUBVENTIONNÉE PAR :



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

ÉQUIPE DE PRODUCTION

ADJOINT À LA PRODUCTION	Pier-Vincent Rivard
DÉCOR chargé de projet soudure	Productions Yves Nicol inc. René Ross Tyson Ritchie Ross Serge Plouffe
peinture	Julie-Christina Picher
COSTUMES assistant de Francois Barbeau coupe et couture	Pierre-Guy Lapointe Amélie Grenier
MAQUILLAGES	François Cyr
PERRUQUES	Carol Gagné
ASSISTANT AU MONTAGE	Frédéric Maher
TRANSPORT	Raymond Tremblay
AFFICHE	Locomotive
PHOTO DE L'AFFICHE	François Brunelle
ÉQUIPE TECHNIQUE: Les services techniques sont assumés par	
Chef machiniste Éclairagiste Sonorisateur	Jean-Pierre Deguire Éric Duval Dave Lapierre

HABILLEUSE **Sophie Boivin**

ÉQUIPE DE DUCEPPE

DIRECTEUR ARTISTIQUE
Michel Dumont
DIRECTRICE GÉNÉRALE
Louise Duceppe
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE
Louise Fugère, c.a.
DIRECTEUR DE PRODUCTION
Harold Bergeron
DIRECTRICE DU FINANCEMENT PRIVÉ
Pascale Fortier
DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS ET DU MARKETING PAR INTÉRIM
Johanne Brunet
DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS ET DU MARKETING
Jean-François Limoges
RESPONSABLE DU COMITÉ DE LECTURE
Monique Duceppe
DIRECTRICE TECHNIQUE PAR INTÉRIM
Kareen Houde
DIRECTEUR TECHNIQUE
Vincent Rousselle
RESPONSABLE DES RELATIONS PUBLIQUES
Sandra Marchand
RELATIONS DE PRESSE
Jean-Sébastien Rousseau
SECRÉTAIRE DE DIRECTION ET ADJOINTE AU FINANCEMENT PRIVÉ
Guylaine Guévin
RESPONSABLE DE L'ABONNEMENT
Monique Brunelle
PRODUCTION
Normand Blais
COORDONNATRICE DES COMMUNICATIONS ET DU MARKETING
Ginette Leroux
CHARGÉE DE PROJETS COMMUNICATIONS / WEB
Émilie Delvoe
ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS ET RÉSEAUX SOCIAUX
Magali Doré
COMPTABILITÉ
Josée Prairie
Françoise Robillard
RÉCEPTIONNISTE
Nicole Trépanier

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

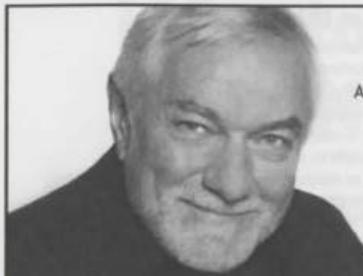
1400, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec) H2X 2M5
Téléphone : 514 842-8194
Télécopieur : 514 842-1548
duceppe.com
info@duceppe.com

DUCEPPE
est membre de 

RÉDACTION : **Jean-Sébastien Rousseau**
PUBLICITÉ : **Ginette Leroux**
514 842-8194



Les personnes malentendantes peuvent
apporter leur baladeur et le régler sur la
fréquence Place des Arts 107,9 MF.



••• NOUVEAU ET GRATUIT •••

LES CAUSERIES DUCEPPE EN TEMPS RÉEL
Avec Michel Dumont, Serge Denoncourt et Raymond Bouchard
le 22 février de 17 h à 17 h 45

LES MIDIS DUCEPPE 101
Théâtre et cinéma/télévision
Avec Michel Dumont et Marie-Chantal Perron
le 7 mars de 12 h 15 à 13 h
en collaboration avec la Société de la Place des Arts

ESPACE CULTUREL GEORGES-ÉMILE-LAPALME (DEVANT L'ENTRÉE DU THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE)

Restaurant Le Piémontais

Cuisine italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé

Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!



Partagez votre opinion sur la pièce
en devenant *fan* de DUCEPPE
Vous courrez la chance de gagner
un abonnement double
à la saison 2012-2013!



ARCHAMBAULT.CA/LIVRENUMERIQUE

**LA PLUS VASTE SÉLECTION DE LIVRES NUMÉRIQUES
EN FRANÇAIS AVEC PLUS DE 30 000 TITRES**



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION MES LIVRES OFFERTE GRATUITEMENT SUR ANDROID* ET IOS*
ET APPORTÉZ VOTRE BIBLIOTHÈQUE PARTOUT AVEC VOUS.

ARCHAMBAULT



Saison 2010-2011

Les directeurs de la Compagnie et de la Fondation Jean Duceppe remercient toutes les personnes et entreprises qui ont collaboré au succès de la saison 2010-2011 ou qui ont souscrit à la campagne pour le fonds de dotation, à Envolee Broadway et à la soirée-bénéfice annuelle.

PARTENAIRE DE PRODUCTION
HYDRO-QUÉBEC

DONATEUR MAJEUR ASSOCIÉ AUX TOURNÉES
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

COMMANDITAIRE DE SOIRÉE
Larochelle Groupe Conseil inc.

ENVOLEE BROADWAY 2010

BIENFAITEURS ÉMÉRITES

AÉROPORTS DE MONTRÉAL
AMAYA GAMING GROUP
CASINO DE MONTRÉAL
CASINO DU LAC-LEAMY
ERGONET
GROUPE CONSEIL ROCHE
JIMMY LEE
LOTO-QUÉBEC

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON
SID LEE ARCHITECTURE
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC

BIENFAITEURS

AECOM
Datachrome
Draft FCB
Fasken Martineau Dumoulin
Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.
Larochelle Groupe Conseil inc.
M&H
Moment Factory
Optimum Talent
Les Productions Noémie inc.
Promoflex International
RBC Banque Royale
Régis Côté et Associés
SNC-Lavalin
Transat A.T. inc.

Touché ! PHD
Trans-Optique
Transcontinental Interweb

M. Paul Béland
Me Suzanne Côté
M. Ronald Dahms
M. Benoît Durocher
M. Mario Felton
M. Yvon Furoy
Mme Jocelyne Lecavalier
M. Michel Lizotte
M. Richard Payette
Mme Béatrice Picard
Me Karen Rogers

PARTENAIRES MAJEURS ENVOLÉE BROADWAY 2010

ACTIVIS
AUVITEC
JDI
SID LEE
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

SOIRÉE-BÉNÉFICE DU 18 MAI 2011

GRANDS PATRONS D'HONNEUR

ADDENDA CAPITAL INC.
BANQUE NATIONALE DISTRIBUTION AUX CONSEILLERS
CONSEILLERS EN GESTION ET INFORMATIQUE CGI INC.
INDUSTRIELLE ALLIANCE VALEURS MOBILIÈRES INC.
LAROCHELLE GROUPE CONSEIL INC.

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL
POWER CORPORATION DU CANADA
PROCIMA EXPERTS INC.
SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC

PATRONS D'HONNEUR

Mme Marie-Josée Turcotte et M. Patrick Beaumont BCF, Avocats CIBC Wood Gundy/ Groupe Renaud Danisi Bédard Cofomo Cosime inc. Éditions Hurtubise	Éthanol Greenfield Québec inc. Facilité Informatique Groupe 3 inc. Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., SRL Investissements Manuvie Marchés mondiaux CIBC inc. Les Productions Noémie inc. Raymond Chabot Grant Thornton	Richardson International Samson Bélair/Deloitte & Touche SIEMENS SNC-Lavalin Transat A.T. inc. Vézina assurances inc.
--	---	--

SOIRÉE-BÉNÉFICE ANNUELLE

La prochaine soirée-bénéfice annuelle de La Fondation Jean Duceppe
aura lieu au Théâtre Jean-Duceppe de la Place des Arts
le mercredi 16 mai 2012

SOYEZ L'ÉTOILE DU MATCH!

Pour plus d'information, consulter duceppe.com/appuyez-duceppe/evenements



LA FONDATION
JEAN DUCEPPE

DUCEPPE
DES ÉMOTIONS EN TEMPS RÉEL

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE**

* Présidente : **Louise Duceppe**
* Vice-président exécutif : **Michel Dumont**
* Vice-présidente : **Monique Duceppe**
* Secrétaire-trésorière : **Louise Fugère, c.a.**

Les administrateurs et administratrices

Ginette Boivin
ADMINISTRATRICE

France Fortin
ADMINISTRATRICE

Jean-René Gagnon
JR GAGNON AFFAIRES PUBLIQUES

Eric Larochelle
LAROCHELLE GROUPE CONSEIL INC.

Danielle Lépine
COMÉDIENNE

Béatrice Picard
COMÉDIENNE

Clément Richard
ADMINISTRATEUR

Yves Séguin
SNCO FINANCE INC.

* membre du conseil de direction

Vérificateurs

Raymond Chabot Grant Thornton
Gabriel Groulx, associé-conseil
A. Marc Deschamps, associé

DUCEPPE JOUIT DU SOUTIEN FINANCIER DE LA
FONDATION JEAN DUCEPPE ET DES ENTREPRISES
SUIVANTES:

TÉLÉ-QUÉBEC, LA PRESSE, PLANÈTE JAZZ ET
CBS AFFICHAGE, partenaires pour la présentation
des cinq pièces de la saison, ainsi que
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON
RESTAURANT LE PIÉMONTAIS, VERIZON
VÉZINA ASSURANCES INC.



**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE**

Président : **Eric Larochelle**
LAROCHELLE GROUPE CONSEIL INC.

Vice-présidente : **Louise Bernier**
INDUSTRIELLE ALLIANCE
VALEURS MOBILIÈRES INC.

Secrétaire-trésorière : **Louise Duceppe**
LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

**Les administrateurs, administratrices
et membres honoraires**

Paul Bédard GROUPE RENAUD DANISI BÉLARD
CIBC WOOD GUNDY

Suzanne Côté OSLER, HOSKIN & HARCOURT

Benoît Durocher ADDENDA CAPITAL INC.

Louise Faubert CERCLE OMER DESERRÉS/
HEC MONTRÉAL

Jacques R. Gagnon ADMINISTRATEUR

Richard Gaudreault HEENAN BLAIKIE

Pierre Jean CONSTRUCTION ALBERT JEAN LTÉE

Lise LeBrun ART SOLUTION
TRANSPORT MUSÉOLOGIQUE

Nancy Paquet BANQUE NATIONALE DU CANADA

Joanne Pelletier GROUPE PAGES JAUNES

Claude Poisson SOCIÉTÉ DES CASINOS
DU QUÉBEC INC.

Jean Roberge ÉTHANOL GREENFIELD QUÉBEC INC.

Jean-Guy St-Pierre ADMINISTRATEUR

Alexandre Synnott CAISSE DE DÉPÔT ET
PLACEMENT DU QUÉBEC

Michel Dumont LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

Raymond Paquin ADMINISTRATEUR

LA FONDATION JEAN DUCEPPE REMERCIE
LES ENTREPRISES SUIVANTES DE LEUR
GÉNÉREUSE CONTRIBUTION À LA SAISON
2011-2012:

BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
HYDRO-QUÉBEC

**Dites-nous ce qui vous
empêche de dormir.**

Croissance, rentabilité, stratégie et
performance, relève, recrutement...
confiez-nous ce qui vous préoccupe.

www.rcgt.com



**Raymond Chabot
Grant Thornton**

Certification • Fiscalité • Conseil